

Ordering Translations

This article is designated for all users.

About

Translations provide a translated text representation of the spoken language in a video. They incorporate time information so that they are presented in relative sync with the audio or video.

Kaltura provides two translation options:

- **Professional** This service provides a translation of the source language along with captions of the source language.
- Machine This service provides a translation of the source language, and is available if you already have a captions file (SRT, DXFP, XML) of the source language.

Access 'Caption & Enrich' services

Single order

Select **Caption & Enrich** from the Actions menu on the Media Page.

Multiple orders

On the **My Media** page, check the box(es) next to the desired video(s), then select Select **Caption & Enrich** from the **Actions** menu.

Professional translations

Step 1: Order captions

- In the Order Captions & Enrichment Services screen, complete the fields as follows:
 - Service Select Professional.
 - Source Media Language Select the source media language from the dropdown menu (this is the spoken language in the video). The options in the menu are dependent on your REACH plan.
 - **Feature** Select Captions.
 - Turnaround time Select the Turnaround time (TAT) from the drop-down



menu. The turnaround time options available in the menu are dependent on your REACH plan.

- Speaker Names (Optional) Check to add the speaker's name(s) at the beginning of the captions. This feature must be enabled by your system administrator.
- Instructions & Notes (Optional) This box is used for adding notes for the attention of the editors and reviewers.

2. Click Submit.

A confirmation message displays: 'Your request has been received. Your video will automatically be updated upon completion.'

The order displays at the top of the screen.

Step 2: Request translations

- In the Order Captions & Enrichment Services section, complete the following fields:
 - Service Select Machine.
 - Source Media Language Select the source media language from the dropdown menu. The options in the menu are dependent on your REACH plan.
 - Feature Select Translation.
 - Target Translation Language Select the desired language from the dropdown menu. The options in the menu are dependent on your REACH plan.

2. Click Submit.

A confirmation message displays: 'Your request has been received. Your video will automatically be updated upon completion.'

The new request displays in the the **Existing Requests** section.

The subtitles are automatically added to the video when they are ready.

Machine translations

1. Access the **Caption & Enrich** services page (see above for steps).



- 2. In the **Order Captions & Enrichment Services** section, complete the following fields:
 - Service Select Machine.
 - Source Media Language Select the source media language from the dropdown menu. The options in the menu are dependent on your REACH plan.
 - Feature Select Translation.
 - Target Translation Language Select the desired language from the dropdown menu. The options in the menu are dependent on your REACH plan.
- 3. Click Upload Captions File.

The **Upload Captions File** window displays.

- 4. Click Browse.
- 5. Browse to the SRT file on your computer and click **Open**.

The captions file uploads.

⚠ The system can't verify the accuracy rate of the selected file, and therefore assumes it's 99+%. If it's lower, the captions will upload but won't appear on the player.

- 6. If you'd like to give the file a label for the source language, type it in the **Label** field (this name displays in the player captions menu).
- 7. Click Save.

A success message displays: 'The captions file uploaded successfully.'

8. Click **Submit**. (Note the **Submit** button is enabled only after the file has uploaded.)

A success message displays: 'Your request has been received. Your video will automatically be updated upon completion.'

The new request appears in the **Existing Requests** section.

When the translations are ready, the captions and translations are automatically added to the video.



To learn more about how captions display on the Kaltura player, visit our articles Captions and Audio Tracks and Accessibility.

[template("cat-subscribe")]